

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale civile di Roma (Italija)**  
**13. aprila 2015 – X/Presidenza del Consiglio dei Ministri**

(Zadeva C-167/15)

(2015/C 245/03)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitevno sodišče**

Tribunale civile di Roma

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* X

*Tožena stranka:* Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je treba Direktivo 2004/80/ES <sup>(1)</sup> (člen 12(2)) razlagati tako, da nasprotuje nacionalnemu zakonu, s katerim je bila prenesena in s katerim – s tem ko za izvedbo nadomestil v breme države napotuje na določbe posebnih zakonov v korist žrtve kaznivga dejanja – žrtvi splošnega nasilnega kaznivga dejanja ni priznan dostop do načeloma splošne materialne sheme odškodnine, pri čemer navedeni zakon ureja samo postopkovne vidike dostopa do samega sistema za čezmejne primere?
2. Ali je treba Direktivo 2004/80/ES (člen 12(2)) torej razlagati tako, da nalaga načeloma splošno materialno shemo varstva, ki ga zagotavlja država, ali da zajema minimalne zahteve, in katera so v tem primeru merila za njihovo določitev?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2004/80/ES z dne 29. aprila 2004 o odškodnini žrtvam kaznivih dejanj, (UL L 261, str. 15).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Okresný súd Prešov (Slovaška republika)**  
**14. aprila 2015 – Milena Tomášová/Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovosť s.r.o.**

(Zadeva C-168/15)

(2015/C 245/04)

*Jezik postopka: slovaščina*

**Predložitevno sodišče**

Okresný súd Prešov

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Milena Tomášová

*Toženi stranki:* Ministerstvo spravodlivosti SR

Pohotovosť s.r.o.

*Intervenientka v podporo tožeči stranki:* Združenie na ochranu spotrebiteľa HOOS

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali pomeni resno kršitev prava Unije, če se v nasprotju s sodno prakso Sodišča Evropske unije v izvršilnem postopku, izvedenem na podlagi arbitražne odločbe, zahteva izpolnitev obveznosti, ki izhaja iz nedovoljenega pogoja?